

131/2-4

"le 7. ^{me} Juilliet la compagnie estoit forte de"	120 Mann
"le 21. ^{me} sans les officiers [de]"	139 Mann
"le 30. ^{me} Juilliet de"	155 Mann
"en partant ... ³ "	

1) s. Zurlaubiana AH 130/73 spez. auch Anm. 5

2) Text zerstört; sinngemäss ergänzt

3) Hier bricht der Text ab.

AH 131, 1b-1c - Blatt 1b^v und 1c^v leer

3

[1702]

"MEMOIRE SERVANT DE REGLEMENT ET DE CAPITULATION POUR LA
LEVÈE[!] DE ... [6000] HOMMES [- AUSGEHOBEN WURDEN DANN
DIE REGIMENTER PFYFFER¹ UND VIGIER -]² DEMANDÈE PAR LE
ROY [DE FRANCE, LUDWIG XIV.] AU LOÛABLE CORPS
HELVETIQUE³, CONTENANT LE TRAITEMENT QUI SERA FAIT AUX
TROUPES QUI COMPOSERONT LAD. LEVÈE"

s. Zurlauben/CM III 129 Nr. CLXXVI⁴

1) Einer der Kompagnieinhaber in diesem Regiment war auch Hptm. **Beat Jakob II.** Zurlauben, s. Zurlauben/HM VII 332.

2) s. Susane/L'infanterie V 356 Nrn. 1362f.

3) s. EA VI 2, 965 n sowie 995 Mitte

4) Beachte, dass hier in AH 131/3 jeweils bloss der Text der rechten Spalte gebracht wird; die königlichen Erklärungen, Ausführungsbestimmungen und Kommentare der linken Spalte - s. demgegenüber Zurlaubiana AH 131/117, wo Beat Jakob II. Zurlauben Erklärungsbedarf anmeldet - fehlen somit. Der Text endet hier in AH 131/3 mit: "... avec toute sorte de soins.", d.h., dass die beiden letzten Abschnitte in Zurlauben/CM III 136 fehlen.

Wohl von der franz. Ambassade für Hptm. Beat Jakob II. Zurlauben bestimmt - AH 131, 2-3

4

1692 Dezember 13./20.

A

"ACCORD... UNDT TRACTAT WEGEN KORNSS MIT [DEM] H. STATTHALTER
[VON STADT UND AMT ZUG, BEAT KASPAR] ZUR LAUBEN IN NAMMEN
DER LOBL. GEMEINDT EGERIN [=AEGERI]"¹

"Wir Unterschribne bekennen, auss befelch Jhr Excellenz [des franz.]

herren Ambassadorn [Michel-Jean] Amelotss [=Amelot] disen accord undt tractat gemacht Zue haben, wie volget.

Namblich Jch Ludwig **Millin Deschanais** [Trésorier an der franz. Ambassade] verspriche, undt verbinde mich gegen herren Beath Caspar Zur Lauben Statthalteren undt dess Rathss loblichen Ohrtss Zug Jn namen der Gemeindt Egerj, Jhme in der Statt Araw [=Aarau] die quantitet der ... [400] Lucerner Müth burgundischer gueter, undt wohl conditionierter Frucht ein Zue liffern, so Jhr Königklich Mayestat [**Ludwig XIV.**] den Grössmächtigen herren [Ammann, Rat und Gemeinde] der loblichen Gemeindt Egerin Zue gesagt, welche ... [400] Müth in gedachter Statt Araw dem gemelten herren Zur Lauben durch mich in meinen Kosten, gefahr, glückh undt unglückh eingehendiget werden sollen, Vermittlest desse wirdt mir gesagter herr Zur Lauben für Jeden Lucerner Müth bezahlen eine Summa von ... [14] Müntzgulden, ... [14] Lucerner schilling. Undt im fahl mir auff der strass im Schwytzerlandt etwass ver hinderung oder unordnung so wohl wegen der Fuehr=Schiff flüthen [auf der Aare] alss anderen widerfahren undt be gegnen solte, werden die Grossmächtige herren durch Jhr auctoritet undt Credit in allem, so von Jhnen dependieren wirdt, mir ver hülfflich sein.

Undt Jch Beat Caspar Zur Lauben in nammen Meiner Gnedigen herren der Lobl. Gemeindt Egerin Nimbe disen gegenwertigen accord undt tractat in allen seinen puncten an, Undt verspriche in gedachtem Nammen dem herren Deschanais für ieden in seinen Kosten, gefahr, glückh undt unglückh in Araw gelifferten Müth Korn Lucerner mäsess an grossen Sorten Goldt oder Silbergeltss Zue bezahlen, wie obgesagt, die Summa der ... [14] Müntzgulden ... [14] Lucerner schilling. Namblichen an holländer oder genannt Rössli thaller, Reichss= undt allerhandt guete thaller, Genueser, auch Spannische undt Alte Frantzösische Dublonen, wie selbe denn lauff im Schweytzerlandt haben, welchess geldt in Araw denen Jenigen, so durch den gemelten heren Deschanais befelchet seindt, solle eingehendiget werden, undt die Zahlung solle geschehen nach mensur dess Kornss, so mir wirdt gelifferet werden.

Zue Zügnuss dessen haben Wir unss Unterscriben, undt Unnsere gewohnte Pittschafft auff gegenwertigen tractat getruckht, der dopplet gemacht worden, Zue Baden den ... [13.] tag Decembris 1692

Undt verspriche ich Statthalter Zur Lauben gegenwertigen tractat, durch meine Gnedigen herren lobl. Gemeindt Egerin ratificieren Zue lassen. Actum ut supra

Millin Deschanais

L.S.

Beat Caspar Zur Lauben Ritter ...

L.S."

Es folgt des vorstehenden Vertrags Ratifizierung:

"Wir Amman, Rāth, undt Gemeindt leüth der Gemeindt Egerin thuendt Kundt hiermit, dass wir auff heütt Zue endt bemeltem Dato diseren tractat Zue Unnserem Belieben undt gefallen auff undt angenommen in allem seinem begriff undt Puncten durch auss ratificiert besieglet undt guetgeheissen, Urkhundtlich ist diss mit Unnserss hochgeachten, Wohl Edlen, Gestrengen undt wohlweissen herren Amman [von Stadt und Amt Zug] Johann Caspar Eüster^{ss} [=Euster] Secret Jnnsigell verwahrt undt mit nach gesetzter Subsignatur von unnerem allgemeinen Landtschreiber [von Stadt und Amt Zug, Melchior Iten, beide von Aegeri] versehen worden: Actum den 20. ... [Dezember] 1692."

1) Titelgebung anhand der von Melchior Iten stammenden Dorsualnotiz

Kopie von Landschreiber Melchior Iten - AH 131, 4-5

5

1692 Dezember 13./20.

A

"ACCORD UND TRACTAT WEGEN KORNS MIT [DEM] HERR STATHALTER
[VON STADT UND AMT ZUG, BEAT KASPAR] ZUR LAUBEN IN NAMEN
LOBL^R STAT ZUG"¹

"Wir Underschribne Bekhennen auss Befälch Jhr Excellenz Herren [franz.] Ambassadors [Michel-Jean] Amelot disen accord undt tractat gemacht Zuo haben wie folget.

Namblich Jch Ludtwig Millin Deschanais [Trésorier an der franz. Ambassade] Verspriche Undt verbinde mich gegen Herren Beat Caspar Zur lauben Stathalteren undt dess Rahts Loblenⁿ Ohrts Zug, in Namen der Statt Zug, Jhme in der Stat Arauw die quantitet der ... [1000] Lucerner Müth, Burgundischer, gueter, und wol conditionierter Frucht, ein Zuo Liffern, so Jhr Königliche Mayestätt [Ludwig XIV.], den gross Mächtigen Herren [Statthalter und Rat] der lobl. Stat Zug Zuo gesagt, welche ... [1000] Müth in gedachter Stat Arauw, dem Gemelten Herren Zur lauben durch mich in meinen Kosten, gefahr, glückh, undt unglückh eingehendiget werden sollen. Vermittelst dessen wirdt mir gesagter herr Zurlauben ...". Für das Weitere s. Zurlaubiana AH 131/4, wobei hier in AH 131/5 die Bezeichnung "Gemeindt Egerin" durch "Stat Zug" zu ersetzen ist.